

## LICENSVILLKOR FÖR PROGRAMVARA FRÅN MICROSOFT MICROSOFT DYNAMICS NAV 2017

---

Dessa licensvillkor utgör ett avtal mellan dig och Microsoft Corporation (eller beroende på var du bor, något av dess koncernbolag). De gäller för programvaran som namnges ovan och Microsoft-tjänster eller programvaruuppdateringar (förutom i den utsträckning sådana tjänster eller uppdateringar åtföljs av nya eller ytterligare villkor, i sådana fall tillämpas de andra villkoren i framtiden och ändrar inte dina eller Microsofts rättigheter som relaterar till tidigare uppdaterad programvara eller tjänster). **Detta avtal ersätter licensvillkoren som är inkluderade i programvaran.**

**Genom att installera programvaran, ha den installerad, prenumerera på den eller använda den godkänner du detta avtal** (inklusive eventuella ändringar gjorda under tiden). **Om du inte accepterar detta avtal ska du inte installera programvaran, ha den installerad, prenumerera på den eller använda den.**

Om en individ ingår detta avtal å en juridisk persons vägnar, försäkras individen att han eller hon har auktoritet att binda den juridiska personen till detta avtal.

---

**Förutsatt att du godkänner detta avtal gäller rättigheterna nedan för varje licens som du förvärvar för programvaran.**

### 1. ÖVERSIKT.

#### a. Programvara. Programvaran kan omfatta

- serverprogramvara
- klientprogramvara som kan installeras på enheter och/eller användas med serverprogramvaran, och
- ytterligare ERP-komponenter som kan licensieras separat och.

#### b. Licensiering. Programvaran licensieras baserat på:

- antal exemplar av ERP-lösningen som du installerar på plats eller använder som värdtjänst;
- hur många av dina användare som har åtkomst till ERP-lösningen och
- ytterligare ERP-komponenter som du licensierar.

#### c. Licensmodell. Programvaran licensieras enligt två modeller:

- **Modell med eviga licenser** – Enligt denna modell har du licensierat programvaran under villkoren för evig licens som kod installerad i dina lokaler eller som en tredje man som agerar som ditt ombud är värd för ("Modell med eviga licenser").
- **Modell med prenumerationslicenser** – Enligt denna modell har du licensierat programvaran per användare under en begränsad tidsperiod vilket beskrivs mer ingående i ditt partneravtal. Programvaran kan vara installerad i dina lokaler med daglig hantering och kontroll endast av din partner eller så kan din partner eller någon tredje man som tillhandahåller tjänster till dig agera som värd för den ("Modell med prenumerationslicenser").
  - o Om din licens löper ut eller sägs upp, upphör din rätt att använda programvaran omedelbart. Om du fortsätter använda programvaran efter detta kan du hållas ansvarig för intrång i immateriella rättigheter och du kan tvingas betala betydande skadestånd eller annan juridisk kompensation.

### 2. DEFINITIONER.

- **"koncernbolag"** avser en juridisk person som direkt eller indirekt äger, ägs direkt eller indirekt av eller som är direkt eller indirekt under gemensamma ägare med en part i detta avtal.
- **"Additive SAL"** avser en SAL som måste används i kombination med en bas-SAL.
- **"affärsprocesser på entreprenad"** avser att för en specifik kritisk eller icke kritisk affärsuppgift, funktion eller process anlita en tredjepartstjänsteleverantör där tjänsterna som tillhandahålls omfattar direkt eller indirekt åtkomst till programvaran.
- **"CAL"** avser klientåtkomstlicens.
- **"klientprogramvara"** avser komponenterna i programvaran som beviljar en enhet åtkomst till eller rätten att använda serverprogramvaran eller att använda vissa aspekter av serverprogramvaran.
- **"enhet"** avser en enskild persondator, arbetsstation, terminal, handdator, mobiltelefon, personlig digital assistent eller annan elektronisk enhet.
- **"direkt åtkomst"** inträffar när en användare loggar in på programvaran via en Microsoft Dynamics-klient.
- **"ERP"** avser resursplanering inom organisationer.
- **"ERP-lösning"** avser komponenterna i programvaran som kontrollerar dina användare och finansiella rapporteringsenheter.
- **"Extern revisor användare"** avser en användare som anlitas av tredje man för att bereda sig åtkomst till programvaran endast i syfte att tillhandahålla kompletterande professionella bokförings- eller redovisningstjänster i samband med granskningsprocessen.
- **"extern användare"** avser dina kunder som inte omfattas av definitionen "du".
- **"Fullständig användare"** avser en användare som har obegränsad åtkomst till alla funktioner i serverprogramvaran, inklusive att installera, administrera och hantera alla parametrar eller funktionsprocesser inom ERP-lösningen.
- **"Instans"** avser en avbildning av programvara som skapats i programvarans installationsprocedur eller genom att duplicera en befintlig Instans.
- Med **"Interna affärssyften"** avses att hantera ditt företag, men inte en oberoende tredje parts företag.
- **"Begränsad användare"** avser en användare som bereder sig åtkomst till din ERP-lösning direkt eller indirekt endast i syfte att använda uppgifterna som beskrivs nedan. All åtkomst utöver dessa begränsningar kräver en Fullständig användare.
  - (i) "Läs"-åtkomst till data i ERP-lösningen via en klient, eller
  - (ii) "Skriv"-åtkomst med en klient med åtkomst till ERP-lösningen via Microsoft Dynamics NAV API till maximalt tre tabellobjekt med följande undantag:
    - begränsade användare är inte auktoriserade att skriva till någon av följande tabeller: General Ledger Entry (tabell nummer 17), Permission Set (tabell nummer 2000000004), Permission (tabell nummer 2000000005) eller Access Control (tabell nummer 2000000053) och
    - alla tabeller som beskrivs i bilaga A till programvarans Licensieringsguide som "Inkluderade tabeller för begränsade användare" räknas inte mot de 3 tabellobjekten. Microsoft kan efter eget godtycke uppdatera bilaga A till Licensieringsguiden då och då för att lägga till ytterligare Tabeller. Se licensguiden för Microsoft Dynamics NAV som finns på <https://aka.ms/NAV2017LicensingGuide>.
- **"operativsystemmiljö" eller "OSE"** avser hela eller delar av en Instans av operativsystemet,

eller hela eller delar av en virtuell (eller på annat sätt efterliknad) Instans av operativsystemet som innebär en separat datoridentitet (primärt datornamn eller liknande unik identifierare) eller separata administrativa rättigheter, och instanser av eventuella applikationer som har konfigurerats för att köras på en Instans av operativsystemet eller delarna som anges ovan. Det finns två typer av operativsystemmiljöer, fysiska och virtuella. Ett fysiskt maskinvarusystem kan ha en Fysisk OSE och/eller en eller flera Virtuella OSE:er.

- **"ägande"** avser en större ägarandel än 50 procent.
- **"partner"** avser den enhet som har undertecknat ett kanalpartneravtal med Microsoft som godkänner att enheten marknadsför och distribuerar kopior av programvaran. Som används i detta avtal eller relaterade, hänvisningar till "partner" avser enbart marknadsföring relationer och inte hänvisa till eller antyda ett partnerskap eller något annat rättsligt förhållande.
- **"Fysisk OSE"** avser en OSE som har konfigurerats för att köras direkt på ett fysiskt maskinvarusystem. Den operativsysteminstans som används för att köra virtualiseringsprogramvara för maskinvara (t.ex. Microsoft Hyper-V Server eller liknande tekniker) eller för att tillhandahålla virtualiseringstjänster för maskinvara (t.ex. Microsofts virtualiseringsteknik eller liknande tekniker) ses som en del av den Fysiska operativsystemmiljön.
- Med **"SAL"** avses prenumerantåtkomstlicens.
- Med **"server"** avses ett fysiskt maskinvarusystem som kan köra serverprogramvara.
- **"Servergrupp"** avser ett enskilt datacenter eller två datacenter som är fysiskt belägna:
  - i en tidszon inom fyra timmar från den andras lokala tidszon (koordinerad universell tid [UTC], inte DST) och/eller
  - inom Europeiska unionen (EU) och/eller Europeiska frihandelssammanslutningen (EFTA).
- **"serverprogramvara"** avser komponenterna i programvaran som tillhandahåller tjänster eller funktioner på din server.
- **"Systemadministratöranvändare"** avser en användare som bereder sig åtkomst till programvaran endast för att installera, konfigurera och underhålla serverprogramvaran, inklusive hantering av användarrättigheter.
- **"Virtuell OSE"** avser en OSE som har konfigurerats för att köras på ett virtuellt maskinvarusystem.
- **"du"** avser den juridiska person som har godkänt detta avtal, dina koncernbolag och dina koncernbolags anställda, underleverantörer, ombud och leverantörer.

### 3. INSTALLATIONS- OCH ANVÄNDNINGSRÄTTIGHETER.

- a. Serverprogramvara.** Du måste köpa en serverprogramvarulicens för att använda serverprogramvaran. Du får installera ett obegränsat antal exemplar av serverprogramvaran för att bereda dig åtkomst till ERP-lösningen.
- b. Klientprogramvara.** Du får endast använda klientprogramvaran med ERP-lösningen. Du får installera ett obegränsat antal exemplar av klientprogramvaran för att bereda dig åtkomst till ERP-lösningen.
- c. Ytterligare ERP-komponenter.** Om du har tillgång till ytterligare ERP-komponenter måste du förvärva en separat licens för varje ERP-lösning om du vill köra ytterligare en ERP-komponent för flera ERP-lösningar. Mer information och licensrestriktioner angående ytterligare ERP-komponenter finns i licensguiden för Microsoft Dynamics NAV på <https://aka.ms/NAV2017LicensingGuide>.
- d. Produktnycklar.** Du måste ha en nyckel för att installera eller använda programvaran. Du ansvarar för användningen av de produktnycklar som tilldelas dig och du har inte rätt att dela produktnycklarna med tredje part. Du får använda så många exemplar av programvaran

(inklusive ändringar) som produktnyckeln tillåter. Du kan ha möjlighet att uppgradera programvaran genom att förvärva en licens och en ny produktnyckel.

- e. **Font komponenter.** Medan programvaran körs får du använda programvarans teckensnitt för att visa och skriva ut innehåll. Du kan tillfälligt hämta teckensnitt till en skrivare eller annan utmatningsenhet för att skriva ut innehåll, och du kan bädda in teckensnitt i innehåll endast är tillåtet enligt inbäddningsrestriktioner i teckensnitten.

#### 4. TYPER AV ANVÄNDARLICENSER. Förutom vad som i övrigt anges finns följande typer av användarlicenser för programvaran:

- a. **Åtkomstlicenser (CALs och SALs).** Förutom licensen för serverprogramvaran måste du förvärva och tilldela en åtkomstlicens för varje användare som har åtkomst till ERP-lösningen direkt eller indirekt. Du behöver en åtkomstlicens för varje användare som använder ERP-lösningen direkt eller indirekt via ett program från en tredje man. Åtkomstlicenser är specifika för en ERP-lösning och får inte användas med eller delas mellan olika ERP-lösningar.

**Typer av CALs.** Det finns två typer av CALs: Full CALs och Limited CALs.

- En **"Full CAL"** är en licens som ger en användare rättighet att utföra uppgifter som en Fullständig Användare.
- En **"Limited CAL"** är en licens som ger en användare rättighet endast att utföra uppgifter som en Begränsad Användare. Du kan licensiera upp till 4 Limited CALs per Full CAL.

**Typer av SALs.** Det finns tre typer av SALs: Standard SALs, Extended Use Additive SALs och Limited SALs.

- En **"Standard SAL"** är en grund-SAL-licens som ger en användare rätt att utföra uppgifter som en Fullständig Användare över ERP-lösningen med hjälp av alla funktioner som inkluderas i Startpaketet, som beskrivs i licensguiden för Microsoft Dynamics NAV som finns på (<https://aka.ms/NAV2017LicensingGuide>).
  - En **"Extended Use Additive SAL"** är en licens som, i form av ett tillägg till Standard SAL, ger en användare rätt att utföra uppgifter som en Fullständig Användare med hjälp av funktioner som inkluderas i det Utökade paketet, som beskrivs i licensguiden för Microsoft Dynamics NAV.
  - En **"Limited SAL"** är en licens som ger en användare rättighet endast att utföra uppgifter som en Begränsad Användare.
- b. **"Samtidiga CAL"** (Concurrent CAL) är licenser som beviljar varje användare åtkomst till ERP-lösningen. Antalet samtidiga CAL som har tilldelats licens avser det högsta antalet användare som får bereda sig åtkomst till ERP-lösningen samtidigt. Du kan välja Fullständig CAL eller Begränsad CAL som samtidiga typer av CAL. Samtidiga CAL kan endast licenseras enligt modellen med Eviga Licenser.
  - c. **"Användar-SALs"** (User SAL) är licenser som är specifika för varje användare och får inte delas med andra användare. Du kan välja Standard SAL, Extended Use Additive SAL eller Limited SAL som SAL-typer för användare. Om du väljer Extended Use Additive SAL måste du licensiera Extended Use Additive SAL för alla Standard SALs. Limited SAL ger åtkomst till samma uppsättning funktioner som är tillgängliga för användare som utför uppgifter för Fullständig Användare, med reservation för begränsningarna angivna i definitionen av Begränsad Användare. Microsoft ger dig utan kostnad två SALs av samma typ som används av dina Fullständiga Användare: en specifikt för en Extern revisor-användare och en specifikt för en Systemadministratör-användare. Du får permanent vidareöverlåta din användar-SAL från en användare till en annan. Du får temporärt vidareöverlåta din användar-SAL till en tillfällig användare medan den permanenta användaren är borta. Licenserna för den Externa revisor-användaren och Systemadministratör-användaren får inte användas i några andra syften.

Användar-SALs kan endast licensieras enligt modellen med prenumerationslicenser.

- d. "Externa användare"** Du behöver inga åtkomstlicenser för externa användare. Externa användare måste vara angivna i användartabellen för programvaran, och får inte använda några klienter som tillhandahålls av applikationsprogrammeringsgränssnittet (API) för Microsoft Dynamics NAV, som t.ex. Windows-klienten Microsoft Dynamics NAV 2017 eller Web-klienten Microsoft Dynamics NAV 2017. Externa användarlicenser får inte användas i syfte att lägga ut affärsprocesser på entreprenad.

Mer information om olika slags användarlicenser och licensrestriktionerna angående användarlicenser finns i licensguiden för Microsoft Dynamics NAV som finns på <https://aka.ms/NAV2017LicensingGuide>.

## 5. VILLKOR SPECIFIKA FÖR MODELLEN MED PRENUMERATIONSLICENSER.

- a. Giltighetsperiod.** Giltighetstiden för din prenumerationslicens anges i avtalet med din partner.

## 6. YTTERLIGARE LICENSKRAV OCH/ELLER ANVÄNDNINGSRÄTTIGHETER.

- a. Multiplexing.** Multiplexing (det som ibland betecknas som "pooling") är indirekt maskinvaru- eller programvaruåtkomst ("indirekt åtkomst") som

- sammankopplar grupper
- omdirigerar information
- minskar antalet användare som har direkt åtkomst till eller använder programvaran, eller
- minskar antalet användare som hanteras direkt av programvaran.

Alla användare som bereder sig åtkomst till ERP-lösningen via en multiplex-anslutning måste vara korrekt licensierade med en åtkomstlicens.

- b. Affärsprocesser på entreprenad.** Du har inte rätt att använda programvaran för att tillhandahålla tjänster som lägger ut affärsprocesser på entreprenad till dina klienter eller kunder. Du får dock göra dina åtkomstlicenser tillgängliga för entreprenadgivare av affärsprocesser som agerar å dina vägnar och tillhandahåller tjänster till ditt företag.

### c. Licensörlighet och programvaruhantering på entreprenad.

- **Licensörlighet.** Du får överlåta dina ERP-lösningens licenser som du har en underhållsplan för till (i) en server som kör Fysiska eller Virtuella OSE:er som endast används av dig och som finns i samma Servergrupp så ofta du behöver, eller (ii) från en Servergrupp till en annan, men inte med kortare intervall än 90 dagar efter den senaste tilldelningen.
- **Programvaruhantering på entreprenad.** Du får installera och använda tillåtna kopior av programvaran på servrar och andra enheter vars dagliga underhåll och kontroll utförs av tredje man, förutsatt att alla sådana servrar och andra enheter förblir reserverade för dig. Du ansvarar för alla förpliktelser under ditt licensavtal oavsett fysisk plats för maskinvaran som programvaran används på.

- d. Beviljande av licens för mallar.** Du får kopiera och använda mallar som medföljde programvaran och identifierades för sådan användning i dokument och projekt som du skapar. Du får distribuera dessa dokument och projekt i icke-kommersiellt syfte.

- e. Applikationer från Microsoft som ingår.** Denna programvara inkluderar komponenter från SQL Server 2016 Express, Microsoft SQL Server Report Builder 3 for Microsoft SQL Server 2014, Microsoft System CLR Types for SQL Server 2014, Microsoft SQL Server 2012 Native Client, Microsoft SQL Server 2012 Shared Management Objects, Microsoft Exchange Web Services Managed API 2.2, Microsoft Chart Controls for Microsoft.NET Framework 4.5 for Microsoft Windows Operating System, and Microsoft Report Viewer 2015 Runtime. Dessa komponenter styrs av separata avtal och deras egna produktsupportpolicyer, enligt beskrivningen i licensvillkoren som finns i installationskatalogen för den komponenten eller i mappen "Licenser"

som medföljer programvaran.

- f. Modifieringsars.** Du får endast modifiera programvaran i den utsträckning som är nödvändigt för dina interna affärssyften om den levererades i källkodsform eller om du eller en tredje man som agerar å dina vägnar har licensierat verktyg från Microsoft som tillåter att du eller den tredje mannen modifierar objekt-koden. **Microsoft ansvarar inte för eventuella problem som uppstår genom ändringar av programvaran.** För eventuella ändringar, **kommer du gottgöra, försvara och hålla skadeslösa Microsoft från alla anspråk, inklusive advokatarvoden, relaterade till eventuella ändringar som gjorts i programvara eller användning av dina program som innebär en ändring.** Microsoft tillhandahåller inte, och har ingen skyldighet att tillhandahålla, teknisk eller annan support för modifieringar av programvaran.
  - g. Fiktiv data.** URL:er ("uniform resource locators"), adresserna, namnen på personer, företag, städer, stater och andra objekt som beskrivs och hänvisas till i Microsoft-material är av fiktivt slag. De tillhandahålls endast som exempel och illustrationer. Alla likheter är oavsiktliga.
  - h. Komplex programvara.** Programvaran är komplex datorprogramvara. Dess prestanda kommer att variera beroende på maskinvaruplattform, interaktion mellan programvara, programvarans konfiguration och andra faktorer. Programvaran är varken feltolerant eller fri från felaktigheter, konflikter eller avbrott.
  - i. Meddelanden till tredje man.** Programvaran kan innehålla material från tredje man (dvs. kod eller dokumentation) som Microsoft licensierar till dig enligt detta avtal. Eventuella meddelanden till material från tredje man inkluderas endast som information till dig.
  - j. Programvara från tredje man.** Programvaran kan innehålla kod från applikationer från tredje man som licensieras till dig enligt detta avtal eller enligt deras egna villkor. Licensvillkor, meddelanden och tillkännagivanden, om sådana finns, för applikationer från tredje man finns online på <http://aka.ms/thirdpartynotices> eller i en medföljande meddelandefil. Även om sådana applikationer regleras av andra avtal ska ändå nedanstående begränsning av och friskrivningar från ansvar för skador gälla i den utsträckning som tillåts av tillämpligt lag.
- 7. INSAMLING AV DATA.** Programvaran kan samla in information om dig och din användning av programvaran och skicka den till Microsoft. Microsoft kan använda denna information för att tillhandahålla tjänster och förbättra Microsofts produkter och tjänster. Din eventuella rättigheter att inaktivera beskrivs i produkt-dokumentationen. Vissa funktioner i programvaran kan aktivera insamling av data från användare av dina applikationer som får åtkomst till eller använder programvaran. Om du använder dessa funktioner för att aktivera insamling av data i dina applikationer måste du följa tillämplig lag, inklusive att få användarmedgivande som krävs, och upprätthålla en tydlig sekretesspolicy som på ett korrekt sätt informerar användarna om hur man använder, samlas in, och delar deras data. Du kan läsa mer om Microsofts insamling av data och användning i produkt-dokumentationen och Microsofts sekretesspolicy på [go.microsoft.com/fwlink/?linkid=824704](http://go.microsoft.com/fwlink/?linkid=824704). Du samtycker till alla följande tillämpliga villkor i Microsofts sekretesspolicy.
- 8. KONKURRERANDE PRESTANDAMÄTNING.** Om du är en direkt konkurrent och du har åtkomst till eller använder programvaran i syfte för konkurrerande prestandamätning, analys, eller informationsinsamling,, åsidosätter du gentemot Microsoft, dess dotterbolag, och dess koncernbolag (inklusive i framtiden) konkurrerande restriktioner gällande användning, åtkomst, och prestandatest i villkoren som styr din programvara i den utsträckning dina användningsvillkor är, eller gör anspråk på att vara, mer restriktiva än Microsofts villkor. Om du inte åsidosätter sådana påstådda restriktioner i villkoren som styr din programvara, har du inte tillåtelse till åtkomst till eller användning av denna programvara, och kommer inte att göra det.
- 9. LICENSENS OMFATTNING. Programvaran säljs inte, den licensieras.** Microsoft förbehåller sig alla övriga rättigheter. Om du inte trots denna begränsning har ytterligare rättigheter enligt tillämplig lag får du inte (och har inte rätt att):

- a. kringgå tekniska begränsningar i programvaran som endast tillåter användning på vissa sätt;
  - b. utföra reverse engineering på, dekompilera eller ta isär koden för programvaran;
  - c. ta bort, förminska, blockera eller modifiera meddelanden från Microsoft eller dess leverantörer i programvara;
  - d. använda programvaran för kommersiell, ideell, intäktsgenererande verksamhet såvida du inte du har kommersiella användningsrättigheter enligt ett separat avtal;
  - e. använda programvaran på något sätt som strider mot lagen eller skapa eller infektera med skadlig kod eller;
  - f. dela, publicera, distribuera eller låna ut programvaran, tillhandahålla programvaran som en fristående värdbaserad lösning för andra att använda eller överlåta programvaran eller detta avtal till en tredje man.
- 10. SÄKERHETSKOPIERING.** Du får göra flera kopior av programvaran för säkerhetskopierings-, utvecklings- och testsyften så länge sådana kopior inte används i produktion och utvecklingen eller testandet endast är för interna affärssyften. En tredje man får agera värd åt dina säkerhetskopior i ditt ställe i enlighet med avsnitt 6.b.
- 11. FAILOVER-RÄTTIGHETER.** Utöver ditt användande av programvaran i enlighet med avsnitt 3 ovan får du köra en enstaka passiv övertagande instans av din ERP-lösning som endast kommer att användas eller beredas åtkomst till för temporär support när den primära ERP-lösningen inte är tillgänglig.
- 12. LICENSÖVERFÖRING.** Ingenting i detta avtal förbjuder överföring av programvaran i den utsträckning som tillåts enligt tillämplig lag om spridningsrätten har uttömts.
- 13. DOKUMENTATION.** Varje person med giltig åtkomst till en dator som tillhör dig eller ditt interna nätverk får kopiera och använda dokumentationen för internt, icke-kommersiellt bruk.
- 14. NEDGRADERING.** Du har inga rättigheter att använda tidigare versioner av programvaran under denna licens och Microsoft har ingen skyldighet att tillhandahålla tidigare versioner.
- 15. EXPORTRESTRIKTIONER.** Du måste följa all inhemsk och internationell exportlagstiftning som gäller för programvaran, vilken innehåller restriktioner för destinationer, slutanvändare och slutanvändning. Mer information om exportrestriktioner finns på <http://aka.ms/exporting>.
- 16. SUPPORTTJÄNSTER.** Microsoft tillhandahåller supporttjänster för programvaran enligt beskrivningen på [www.microsoft.com/dynamics/customer/en-us/service-plans.aspx](http://www.microsoft.com/dynamics/customer/en-us/service-plans.aspx).
- 17. LOKALISERING OCH ÖVERSÄTTNING.** Microsoft tillhandahåller viss lokalisering och översättning av programvaran enligt beskrivningen på <https://go.microsoft.com/fwlink/?linkid=829759>.
- 18. PROGRAMVARAN FÖR ACADEMIC EDITION.** Du måste vara en "kvalificerad utbildningsanvändare" att använda programvara som markerats som "Academic Edition" eller "AE." Om du inte vet om du är en kvalificerad utbildningsanvändare, besök [www.microsoft.com/education](http://www.microsoft.com/education) eller kontakta Microsofts koncernbolag i ditt land.
- 19. UPPSÄGNING.** Utan förfång för andra rättigheter har Microsoft rätt att säga upp detta avtal om du bryter mot något av villkoren i avtalet. I sådant fall måste du förstöra samtliga exemplar av programvaran och samtliga komponenter.
- 20. AVTALET I DESS HELHET.** Detta avtal och eventuella andra villkor som Microsoft kan tillhandahålla för tillägg, uppdateringar, eller applikationer från tredje man är hela avtalet för programvaran.
- 21. TILLÄMPLIG LAG OCH PLATS FÖR ATT LÖSA TVISTER.** Om du införskaffade programvaran i

USA eller Kanada reglerar lagarna i staten eller provinsen där du bor (eller om det gäller ett företag, där ert huvudsakliga affärssäte finns) tolkningen av detta avtal, inklusive krav om avtalsbrott och alla andra krav (inklusive konsumentskyddslagstiftning, konkurrensrättsliga lagar, lagar om utomkontraktuellt skadestånd), oavsett lagvalsprinciper. Om du har förvärvat programvaran i något annat land gäller lagarna i det landet. Om det finns en federal jurisdiktion, samtycker du och Microsoft till att för alla tvister i anslutning till detta avtal skall uteslutande laga domstol och jurisdiktionsort vara de federala domstolarna i King County, Washington för alla tvister som prövas i domstol. Om inte samtycker du och Microsoft till att för alla tvister i anslutning till detta avtal skall uteslutande laga domstol och jurisdiktionsort vara den högre domstolen i King County, Washington för alla tvister som prövas i domstol.

**22. KONSUMENTRÄTTIGHETER, REGIONALA VARIATIONER.** I detta avtal beskrivs vissa juridiska rättigheter. Du kan ha andra rättigheter, till exempel konsumenträttigheter, enligt lagstiftningen i den stat, provins eller det land där du bor. Du kan även ha rättigheter i förhållande till den part som du förvärvade programvaran från, separat från din relation med Microsoft. Detta avtal förändrar inte dessa andra rättigheter om lagstiftningen i din stat, provins eller ditt land inte tillåter det. Om du till exempel införskaffade programvaran i någon av regionerna nedan, eller om obligatorisk lag i landet gäller, gäller följande villkor för dig:

- a. Australien.** Du har lagstadgade garantier enligt den australiska konsumentlagstiftningen och inget i detta avtal är avsett att påverka dessa rättigheter.
- b. Kanada.** Om du förvärvade denna programvara i Kanada kan du sluta att ta emot uppdateringar genom att stänga av funktionen automatiska uppdateringar, koppla från din enhet från Internet (om och när du på nytt ansluter till Internet kommer dock programvaran att återigen börja leta efter och installera uppdateringar), eller avinstallera programvaran. Produktdokumentationen kan även ange hur du stänger av uppdateringar för din specifika enhet eller programvara.
- c. Tyskland och Österrike.**
  - (i)** Garanti. Den korrekt licensierade programvaran kommer i allt väsentligt att fungera enligt beskrivningen i eventuella Microsoft-material som medföljer programvaran. Microsoft lämnar dock inga kontraktsmässiga garantier i förhållande till den licensierade programvaran.
  - (ii)** Ansvarsbegränsning. Vid uppsåtligt förfarande, grov vårdslöshet, krav som baseras på lagen om produktansvar samt vid dödsfall eller person- eller kroppsskador är Microsoft ansvarig enligt lag.

I enlighet med föregående klausulen (ii) ska Microsoft endast vara ansvarig för ringa vårdslöshet om Microsoft bryter mot sådan avgörande kontraktsmässig skyldighet, som vid fullgörelse förenklar genomdrivande av detta avtal, som vid brott skulle riskera syftet med detta avtal och den efterlevnad som en part kan förlita sig på (så kallade "avgörande skyldigheter"). I andra fall av ringa vårdslöshet är Microsoft inte ansvarig för ringa vårdslöshet.

**23. FÖRSVAR MOT ANSPRÅK PÅ INTRÅNG I TREDJE MANS RÄTTIGHETER OCH FÖRSKINGRING.** Microsoft kommer att försvara dig mot anspråk från en utomstående tredje man på att programvaran gör intrång i tredje mans patent, copyright eller varumärke eller förskingrar tredje mans affärshemlighet och kommer att betala eventuella summor som härrör från en fällande slutgiltig dom (eller förlikning som Microsoft samtycker till).

Du måste omedelbart meddela oss skriftligen om ett sådant anspråk och ge oss ensam bestämmanderätt över dess försvarstalan eller förlikning. Du samtycker till att tillhandahålla oss rimlig hjälp med att bestrida anspråket och Microsoft kommer att ersätta dig för rimliga kostnader som du ådrar dig i samband med att du tillhandahåller hjälpen. Termerna "röjande av företagshemlighet" ("misappropriation") och "företagshemlighet" ("trade secret") används såsom de definieras i Uniform Trade Secrets Act, förutom i det fall att anspråket uppstår utanför USA, då "företagshemlighet" betyder "icke offentliggjord information" ("undisclosed information") såsom detta beskrivs i artikel



39.2 i TRIPS-avtalet, och "röjande av företagshemlighet" betyder "uppsåtlig olaglig användning".

Våra förpliktelser kommer inte att gälla om anspråket eller en ogynnsam lagkraftvunnen dom baseras på (i) din användning av programvaran efter att Microsoft underrättat dig om att upphöra med användningen på grund av ett sådant anspråk, (ii) du har kombinerat programvaran med produkt, data eller affärsprocess som inte härrör från Microsoft (maskinvara, programvara eller tjänst) inklusive tillägg och program från tredje man, (iii) skador som kan tillskrivas användningen av produkt, data eller affärsprocess som inte kommer från Microsoft, (iv) din ändring eller modifiering av programvaran, inklusive modifieringar av tredje man, (v) din distribution av programvaran till, eller användning till förmån för någon tredje man, (vi) din användning av Microsofts varumärke(n) utan uttryckligt skriftligt medgivande att göra detta, eller (vii) för varje anspråk gällande företagshemlighet, ditt förvärvande av en företagshemlighet (a) på otillåtet sätt, (b) under omständigheter som ger upphov till en skyldighet att upprätthålla dess sekretess eller begränsa dess användning, eller (c) från en person (annan än Microsoft eller dess koncernbolag) som var skyldig den part som hävdar anspråket att upprätthålla sekretessen eller begränsa användningen av företagshemligheten. Du ska ersätta oss för alla kostnader och skador som härrör från dessa handlingar.

Om Microsoft får information om ett anspråk på intrång i tredje mans rättighet eller förskingring som är relaterat till programvaran kan Microsoft, på egen bekostnad och utan skyldighet att göra detta, antingen (i) utverka rättighet för dig att fortsätta köra programvaran, eller (ii) modifiera programvaran eller ersätta den med en ändamålsenlig motsvarighet så att den inte gör intrång på tredje mans rättighet, i vilket fall du omedelbart ska upphöra att köra programvaran. Om din användning av programvaran förbjuds av en behörig domstol till följd av ett anspråk på intrång i tredje mans rättighet eller förskingring, kommer Microsoft, efter eget gottfinnande, antingen utverka rättighet för att fortsätta med dess användning, ersätta den med en ändamålsenlig motsvarighet, modifiera den så att den inte gör intrång i tredje mans rättighet eller återbetala köpesumman och avsluta denna licens.

Om någon annan slags anspråk från tredje man förs fram mot dig avseende Microsofts immateriella rättigheter måste du omedelbart meddela oss skriftligen. Microsoft kan, efter eget gottfinnande, välja att behandla dessa anspråk som om de täcktes av detta stycke. Detta avsnitt 23 ger dig din enda rätt till ersättning för anspråk angående intrång i tredje mans upphovsrätt, patent eller varumärke och anspråk angående röjande av företagshemlighet.

**24. BEGRÄNSNING AV OCH FRISKRIVNING FRÅN ANSVAR FÖR SKADOR. Du kan endast få ersättning från Microsoft och dess leverantörer för direkta skador upp till det belopp som du faktiskt betalade för programvaran, med undantag för anspråk som täcks av stycke 23. Du kan inte få ersättning för andra skador, inklusive följdskador, utebliven vinst, indirekta skador eller oförutsedda skador.**

Denna begränsning gäller för:

- allt som är relaterat till: (i) programvaran, (ii) tjänster, (iii) innehåll (inklusive kod) på tredje mans webbsidor eller (iv) i tredje mans material och
- anspråk med avseende på avtalsbrott, brott mot garantin, strikt ansvar, skada orsakad av vårdslöshet, förlust av information, skada på register eller information, förlust av goodwill, driftavbrott eller andra handlingar som ger rätt till utomobligatoriskt skadestånd i den utsträckning tillämplig lagstiftning medger det.

Den gäller även om:

- reparation, ersättningsvara eller återbetalning för programvaran inte helt kompenserar dig för de förluster du har lidit eller
- Microsoft kände till eller borde ha känt till risken för sådan skada.

Eftersom lagstiftningen i vissa stater inte tillåter friskrivningar från eller begränsningar av ansvar för oförutsedda skador eller följdskador är det inte säkert att ovanstående begränsning gäller dig. En annan orsak till att friskrivningen eller begränsningen kanske inte gäller dig kan vara att sådana friskrivningar eller begränsningar vid oförutsedda skador, följdskador eller andra skador inte tillåts i ditt land.

## 25. VERIFIERING AV EFTERLEVAD.

- a. **Rätt att verifiera efterlevnad.** Du måste upprätthålla register (inklusive inköpskvittot) som har samband med den programvara som du använder under detta avtal. Microsoft har rätt att verifiera efterlevnad av detta avtal på Microsofts bekostnad. Du samtycker till att medverka i rimlig omfattning vid en efterlevnadsgranskning, inklusive tillåta att Microsoft på begäran bereder sig åtkomst till användningsrapporten som ett verktyg för att utföra granskningen.
- b. **Verifieringsprocess och begränsningar.** För att verifiera efterlevnad av villkoren i detta Avtal, anlitar Microsoft en oberoende revisor från en internationellt erkänd börsnoterad revisionsbyrå som måste följa sekretessbestämmelser. Verifieringen sker tidigast efter 30 dagars meddelande, under vanliga arbetstider och på ett sätt som inte orimligt påverkar din verksamhet. Som ett alternativ kan Microsoft kräva att du fyller i Microsofts granskningsformulär som rör den programvara som du använder enligt detta avtal, men förbehåller sig rätten att använda den verifieringsprocess som anges ovan.
- c. **Verifieringsfrekvens.** Om Microsoft utför en granskning och inte hittar någon betydande olicensierad användning (licensunderskott på 5 % eller mer), kommer Microsoft inte att utföra en ny verifiering av samma bolag förrän efter tidigast ett år.
- d. **Användning av resultat.** Microsoft och Microsofts revisorer använder endast informationen som erhålls vid verifiering av efterlevnad för att göra gällande Microsofts rättigheter och för att fastställa om du följer villkoren i detta avtal. Genom att åberopa rättigheterna och procedurerna som beskrivs ovan frånsäger sig inte Microsoft sina rättigheter att göra detta avtal gällande eller att skydda sina immateriella rättigheter på andra sätt som tillåts enligt lag.
- e. **Kompensation vid icke-efterlevnad.** Om verifiering eller självgranskning avslöjar olicensierad användning måste du omedelbart beställa tillräckligt många licenser för att täcka din användning. Om betydande olicensierad användning upptäcks måste du ersätta Microsoft för kostnaderna som Microsoft har ådragit sig genom verifieringen och förvärva de nödvändiga tilläggslicenserna till en enda återförsäljarlicenskostnad inom 30 dagar.

\*\*\*\*\*

### BEGRÄNSAD GARANTI

- A. BEGRÄNSAD GARANTI.** Om du följer instruktionerna kommer programvaran i allt väsentligt att fungera på det sätt som beskrivs i Microsofts material som ingår i eller medföljer programvaran.

Referenser till "begränsad garanti" är referenser till den uttryckliga garantin som Microsoft tillhandahåller. Den här garantin ges utöver de rättigheter du kan ha enligt lag, inklusive dina rättigheter i enlighet med de lagstadgade garantierna i lokal konsumentlagstiftning.

- B. GARANTIVILLKOR, GARANTIMOTTAGARE, VARAKTIGHET FÖR ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER.** Den begränsade garantin gäller för programvaran under ett år efter det att den första användaren förvärvade programvaran. Garantin omfattar även tillägg, uppdateringar eller ersättningsprogramvara förvärvade under detta år under återstoden av garantitiden eller 30 dagar, beroende på vilket som är längst. Om den första användaren överför programvaran gäller återstoden av garantitiden för den nya användaren.

**I den utsträckning lagen tillåter gäller alla underförstådda garantier endast under**

**den begränsade garantins löptid.** Vissa stater tillåter inte att giltighetstiden för underförstådda garantier begränsas. I sådana fall gäller inte dessa begränsningar för dig. De kan också vara ogiltiga därför att vissa länder inte tillåter begränsningar av den underförstådda garantins varaktighet.

- C. GARANTIFRISKRIVNING.** Denna garanti täcker inte problem som orsakats av ditt eget handlande (eller brist på handlande), andras handlande eller händelser som skäligen ligger utanför Microsofts kontroll.
- D. KOMPENSATION FÖR BROTT MOT GARANTIN.** Microsoft reparerar eller ersätter programvaran utan kostnad. Om Microsoft inte kan reparera eller ersätta den återbetalar Microsoft det belopp som anges på inköpskvittot för programvaran. Microsoft reparerar eller ersätter även tillägg, uppdateringar och ersättningsprogramvara utan kostnad. Om Microsoft inte kan reparera eller ersätta dem återbetalar Microsoft det inköpsbelopp du eventuellt betalat för dem. För att få pengarna tillbaka måste du avinstallera programvaran och returnera alla media och annat tillhörande material till Microsoft samt bifoga inköpskvittot. Ovanstående utgör dina enda rättigheter till kompensation vid brott mot den begränsade garantin.
- E. KONSUMENTRÄTTEN PÅVERKAS INTE.** Du kan ha ytterligare rättigheter som konsument enligt lokal lagstiftning vilka detta avtal inte kan ändra.
- F. GARANTIPROCEDURER.** Du måste kunna uppvisa inköpskvittot för att utnyttja garantin.
- 1. USA och Kanada.** För garantiservice och information om hur du gör för att få pengarna tillbaka för programvara som har förvärvats i USA och Kanada kontaktar du Microsoft på
    - (800) MICROSOFT,
    - Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA eller
    - besöker [www.microsoft.com/info/nareturns.htm](http://www.microsoft.com/info/nareturns.htm).
  - 2. Europa, Mellanöstern och Afrika.** Om du har förvärvat programvaran i Europa, Mellanöstern eller Afrika ansvarar Microsoft Ireland Operations Ltd för den begränsade garantin. För eventuella anspråk gällande denna garanti kontaktar du
    - Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Irland eller
    - Microsofts koncernbolag i ditt land (se [www.microsoft.com/worldwide](http://www.microsoft.com/worldwide)).
  - 3. Australien.** Om du har förvärvat programvaran i Australien kontaktar du Microsoft för att begära ersättning på
    - 13 20 58 eller
    - Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113, Australien.
  - 4. Utanför USA, Kanada, Europa, Mellanöstern, Afrika och Australien.** Om du har förvärvat programvaran utanför USA, Kanada, Europa, Mellanöstern, Afrika och Australien kontaktar du Microsofts koncernbolag i ditt land (se [www.microsoft.com/worldwide](http://www.microsoft.com/worldwide)).
- G. INGA ANDRA GARANTIER.** Den begränsade garantin är den enda direkta garanti som Microsoft lämnar. Microsoft lämnar inga andra garantier. I den utsträckning lokal lagstiftning medger det friskriver sig Microsoft från alla underförstådda garantier för allmän lämplighet, lämplighet för ett särskilt ändamål och frånvaro av intrång i tredje parts rättigheter. Om den lokala lagstiftningen trots detta berättigar dig till underförstådda garantier beskrivs din rätt till påföljd i paragrafen Påföljd för Brott mot Garantin ovan, i den utsträckning den lokala lagstiftningen medger det.

**ENDAST FÖR AUSTRALIEN.** I denna paragraf avser "varor" programvaran som Microsoft lämnar

uttrycklig garanti för. Våra varor har garantier som inte kan undantas enligt den australiska konsumentlagstiftningen. Du har rätt till en ersättningsvara eller återbetalning för ett större fel och kompensation för andra rimligt förutsebara förluster eller skador. Du har också rätt till att få varorna reparerade eller ersätta om varorna inte har acceptabel kvalitet och felet inte är stort. Varor som lämnas in för reparation kan ersättas av renoverade varor av samma typ istället för att bytas ut. Renoverade delar kan användas för att reparera varorna.

**H. BEGRÄNSNING AV OCH FRISKRIVNING FRÅN ANSVAR FÖR SKADOR TILL FÖLJD AV BROT MOT GARANTIN. Paragrafen Begränsning av och Friskrivning från Ansvar för Skador ovan gäller för brott mot den begränsade garantin.**

**Denna garanti ger dig särskilda legala rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar beroende på stat. Du kan också ha andra rättigheter som varierar beroende på land.**

\*\*\*\*\*